



車衣達人何記、勞焯謙，與香港婦女中心協會的社區媽媽，在製衣工坊埋首研究車衣機，密密縫補。集齊身邊人，將從櫃桶找出來的舊衣物又車又縫又勾又刺，一起用手造布物回饋生活。歡迎公眾帶已清洗的舊衣物（T-shirt、恤衫、布碎等）到生活現場重新改造。

Sewing master Hokee and Core Lo work with the Community Mamas of Hong Kong Federation of Women's Centres in sewing and stitching. Let's dig out the old clothes from the bottom of your drawers, then together we can sew, stitch and pin, to wrap our lives with handcrafted creations. Visitors are welcome to bring cleaned old clothes, such as T-shirts, shirts or tattered fabrics to In-Situ!

何記

是一個何家女兒給母親的退休節目。從來沒有讀過設計的女兒憑幻想和自我堅持的美學，每個週末到深水埗買布、拼布，然後交給八十年代曾經是製衣指導工的她，一手好技術能有所為。何太太姓陸，所以何記在作品中採用了「綠」色，將女兒的姓氏和母親的姓氏連在一起。

Hokee
Hokee is a retirement pastime a daughter surnamed Ho planned for her mother. Without formal design training, Ho's fantasy and persistence in aesthetics brings her to Sham Shui Po every weekend. She creates pieces of patchwork with fabric. Then her mom, a veteran garment factory worker in the 80s, creates 100% handmade bags with the patchworks. The use of "green" color in Hokee's works originated from the surname "Luk" (陸 rhythm with "green") of Mrs Ho, linked together the surnames of daughter and mother.

勞焯謙

香港理工大學設計系學士畢業生。畢業後成立自己的小型公司，主要業務是與文化藝術有關的展覽及活動設計和刊物製作。合作機構包括香港藝術中心、字花、藝穗會、香港國際文學節等，現在正密謀當插畫家。

Core Lo
Core Lo graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He set up a small company with a focus on art and cultural events, exhibitions and publications. His clients include the Hong Kong Arts Centre, Fleurs des Lettres, Fringe Club and Hong Kong International Literary Festival. He deliberates to pursue further in illustration.

香港婦女中心協會

成立於1981年，是一間非政府資助的註冊慈善團體，同時亦是香港公益金和香港社會服務聯會的會員機構，及聯合國經濟及社會理事會特別諮商成員。自成立至今，為有不同需要、年齡和背景的婦女提供多元化及婦女為本的服務。

The Hong Kong Federation of Women's Centres
Established in 1981, the Hong Kong Federation of Women's Centres is an independent and charitable organization. It is a member of the Community Chest and the Hong Kong Council of Social Services, and in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations. The long history also reveals its track record of advancing the needs and interests of women in Hong Kong.



視覺日記是一種坦率、直接和現成的媒介。曾德平以繪畫和拼貼的方式，把日常生活所見所聞，編織成非線性的視覺故事。他亦會主持理論和實踐並重的工作坊，內容包括視覺語言、敘事形式、故事格調編排、日記創作者的角色等相互關係。

Tsang Tak-ping regards visual diary as an honest and direct medium for storytelling.

Through sketches and collages, everyday life is weaved into artistic stories. Tsang will share the creation including the style and arrangement of scenes, practices of visual language, and the role of a narrator with the public through theoretical and practical workshops.

曾德平

香港理工大學設計學院副教授。從事設計、裝置、表演、攝影、繪畫、出版、策展、藝術和設計評論。曾參與亞洲、歐洲和北美洲的國際性展覽，包括意大利威尼斯雙年展和韓國光州雙年展。

Tsang Tak-ping

Tsang is currently the Associate Professor in the School of Design, Hong Kong Polytechnic University.

Tsang has been working on design, art installation, performance, photography, painting, publishing, curating, and art and design criticism.

He has widely participated in international exhibitions of Asia, Europe and North America including the Venice Biennale in Italy and Gwangju Biennale in Korea.



勞麗麗、曾翠薇與香港好薯透過藝術創作及薯仔種植，引發觀眾對本地糧食供應和食物來源問題的關注。他們特別設計了薯仔種植袋在現場種植薯仔，至計劃結束時收採成果，並用收成的薯仔泡製不同美食，與大家共享。

Lo Lai-lai, Tsang Chui-mei and HK Potato raise the awareness of local food sourcing and provision issues through art and growing potatoes. Potatoes are planted in specially designed bags at outdoor area of Oi!. They will be harvested at the end of the project, and will be cooked and shared together in a following party.

勞麗麗

香港中文大學藝術系學士畢業。專注攝影及混合媒介創作，曾任旅遊記者，現為生活館成員，學習永續農業耕種。

Lo Lai-lai

Lo graduated from the Department of Fine Arts, the Chinese University of Hong Kong, focusing on photography and mixed-media art. She was a travel reporter. As a member of Sangwoodgoon, Lo is learning sustainable farming from the mother earth.

曾翠薇

曾翠薇分別於1996及2004年在香港中文大學藝術系獲取學士及碩士學位。作品為香港藝術館、藝穗會、夏利豪基金會、Hotel ICON及私人收藏。自2002年進駐伙炭藝術村，近期展覽包括個展《景無物》（嘉圖畫廊）、《繪畫合併本藝術駐場及交流計劃》（法國五月2013，奧沙藝術基金支持）及《第二屆伊茲密爾國際藝術雙年展（2013）（土耳其）》。

Tsang Chui-mei

Tsang obtained her Bachelor and Master degree in Fine Arts from the Department of Fine Arts, the Chinese University of Hong Kong in 1996 and 2004 respectively. Her artworks have been collected by the Hong Kong Museum of Art, Fringe Club, Philippe Charriol Foundation, Hotel ICON and private collectors. She is a Fotonian member since 2002. Her recent exhibitions include: "An Empty Stage" (Grotto Fine Art), "A Game of Consequence - Artist Residency and Cultural Exchange Program" (Le French May 2013, supported by the Osage Art Foundation, Hong Kong) and "2nd International Izmir Biennial of Arts 2013"(Turkey).

香港好薯

「香港好薯」由包括生活館、鄉土學社、中大農業發展組、馬寶實社區農場等在內的九個團體於2013年發起，在各組織的農場或天台花園種植薯仔。以相對容易栽種的薯仔種植進行教學活動，向大眾介紹「永續栽培」的概念，讓參與者嘗試耕種，慢慢改變對農業的看法，並思考現行糧食制度、社區以至自身的问题。

HK Potato

Started in 2013, "HK Potato" is a project initiated by nine local agricultural organisations including Sangwoodgoon, SoIL, CUAgro and Mapopo Community Farm. Through growing potatoes on rooftop gardens and farmlands, the project delivers the idea of permaculture with easy hands-on practices and educational activities. Participants are able to learn about basic farming concepts, which might change their perception towards agriculture, and to examine the current food system and the community, as well as personal defects.



繪本這個媒介，從文字、圖畫，以至藝術表達手法，每項細節都隱藏著故事。繪本除了描繪你、我、他，還有城鄉、大自然、動物、多元文化、民情風俗、社會、世界，林林種種。綠腳丫與藝術組織擔泥聯同40位朋友，向大家推介能訴說他們的生活故事和香港印象的繪本，並用腳步閱讀北角，細數昔日香港的衣食住行娛樂事。

Picture books bear profound meanings in its texts and pictures as well as artistic expression. Not only personal stories are depicted, but also the urban and rural areas, nature and the creatures live within, multi-culture or local custom, society or the world as well as diverse lifestyles. Little Green Feet and art organization MUDwork have invited 40 local residents to introduce picture books that narrate their life stories and impressions of Hong Kong. Together we reminisce about old North Point—how people lived, dressed, ate, travelled and entertained themselves—by reading the city with our eyes, mind and feet.

擔泥

由鍾惠恩和吳家俊成立的一個藝術組織，以造物作為方法，透過藝術創作、教育和動手實踐，思考及推動自主的生活文化。

MUDwork

MUDwork is an arts organization founded by Chung Wai-ian and Ng Ka-chun. It aims to deliberate and promote independent living culture through art creation, education and hands-on practice by creation of objects.

綠腳丫

由一個家庭開始的一個生活實踐計劃，透過讀書會活動，讓自己和孩子親近大自然，認識社區。他們舉辦生活實踐的閱讀、體驗和服務活動，致力推動親子閱讀文化、家庭力量再造及家庭友善社區。

Little Green Feet

Initiated by 17 families, this practice in everyday life project enables parent and children to get close to the nature and know more about the community through various activities, such as reading on practices, activities on experiencing and servicing in everyday life. It aims to promote parent-child reading culture, the power of family, and a community of family friendliness.



你瞭解你所吃的食物嗎？你知道一道菜、一杯茶，在端上桌前經歷的一切；又或是我們進食的方式、進食的狀態，以及「食」這個行為本身帶來的種種後果嗎？林偉健、盧其蔚、黃肇朗、葉洛民及阮嘉偉透過藝術手法，讓我們了解食事所蘊含的內涵，並探索這件日常事如何成為生活中的藝術。

Do you know what you are eating? Do you know how a cup of tea or a meal served comes into being? Have you ever examined the way you eat, the state of being when you are eating, and the consequences of eating what you have chosen? Keene Lam, Lo Ki-wai, Wong Siu-long, Ringo, Yip Lok-man and Terry Yuen reveal the artistic nature of an everyday process, eating, by exploring how it can serve as a paragon of art.

葉洛民

畢業於香港理工大學設計學院，現於香港兆基創意書院兼職教授設計與視覺傳意。相信設計能為人類帶來真善美的生活，也相信只要自己好好地活，別人的生活也會變得更好。

Yip Lok-man

Yip graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. She teaches Design and Visual Communication in HKICC Lee Shau Kee School of Creativity. Yip believes that design can lead people to a life of truthfulness, kindness and beauty. She also believes that her well-being would gradually influence a better life of the others.

阮嘉偉

畢業於香港知專設計學院及香港理工大學設計學院，現職設計工作。喜愛學習、思考、生活、創作，以及看見您的微笑。

Terry Yuen

Terry graduated from the Hong Kong Design Institute and the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He currently works in the local design industry. He enjoys learning, thinking, living, creating and seeing others' smiles. :)

黃肇朗

就讀香港理工大學設計學院，以存好心、說好話、做好事為終身學習目標。

Wong Siu-long

Wong studies in the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He pursues life-long learning in making right thoughts, saying right words and performing right actions.

盧其蔚

畢業於香港理工大學設計學院，喜歡貓。

Lo Ki-Wai

Lo graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He loves cat.

林偉健

畢業於香港理工大學設計學院，喜歡繪畫和音樂。

Keene Lam

Graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University, Keene is interested in painting and music.



你會用文字甚或信件和自己作深入溝通嗎？林偉健、盧其蔚、黃肇朗、葉洛民及阮嘉偉在生活現場為你保留這一封信，將溝通的時間線拉長，讓信內的一字一句好好沉澱；摒棄快速和即時，累積文字的溫度、時間的重量。活動完結後，這封信會派遞到你家的信箱。

Would it be cheerful to receive a letter you wrote to yourself? Keene Lam, Lo Ki-wai, Wong Siu-long Ringo, Yip Lok-man and Terry Yuen will keep your letter in-situ for a period of time so that each sentence of it can sink in. As time elapses, alphabets gain warmth and time has given weight to the letter. At the end of the project, this heartfelt letter will be delivered to your mailbox.

葉洛民

畢業於香港理工大學設計學院，現於香港兆基創意書院兼職教授設計與視覺傳意。相信設計能為人類帶來真善美的生活，也相信只要自己好好地活，別人的生活也會變得更美好。

Yip Lok-man

Yip graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. She teaches Design and Visual Communication in HKICC Lee Shau Kee School of Creativity. Yip believes that design can lead people to a life of truthfulness, kindness and beauty. She also believes that her well-being would gradually influence a better life of the others.

阮嘉偉

畢業於香港知專設計學院及香港理工大學設計學院，現職設計工作。喜愛學習、思考、生活、創作，以及看見您的微笑。

Terry Yuen

Terry graduated from the Hong Kong Design Institute and the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He currently works in the local design industry. He enjoys learning, thinking, living, creating and seeing others' smiles. :)

黃肇朗

就讀香港理工大學設計學院，以存好心、說好話、做好事為終身學習目標。

Wong Siu-long

Wong studies in the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He pursues life-long learning in making right thoughts, saying right words and performing right actions.

盧其蔚

畢業於香港理工大學設計學院，喜歡貓。

Lo Ki-Wai

Lo graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University. He loves cat.

林偉健

畢業於香港理工大學設計學院，喜歡繪畫和音樂。

Keene Lam

Graduated from the School of Design, Hong Kong Polytechnic University, Keene is interested in painting and music.



曹小怡、黃曉楓、余家希、劉錦紅、梁靜美、文櫻瑋及洗浩彰，在現場以不同渠道收集觀眾的故事，然後從時、地、人的角度出發，以觸感、氣味、溫度等方式，重新組合每個故事每段記憶，並作出回應，重新烘焙故事。活動完結後，觀眾可以把相應的小木盒帶回家，重新觀察和思考每天生活的經驗。

Cho Siu-ye, Wong Hiu-fung Apple, Yu Ka-hei Alice, Lau Kam-hung, Leung Ching-mei, Man Ying-sheung and Sin Ho-cheung will collect stories and memories from visitors in-situ, then let them ferment at the right temperature, using time and the senses as the yeast, to regenerate stories. After the project, visitors may bring home a respective little wooden box of their stories that reflect the here and now.

23.11.2014-14
25.1.2015 期間逢
星期日 下午 3:00-
6:00, 在生活現場
將製作小木盒。

Little wooden
boxes will be
created on every
Sunday during
23.11.2014-
25.1.2015,
3:00-6:00pm.

曹小怡

畢業於中文大學藝術系，現為藝術教育工作者。希望透過是次活動學習如何以謙卑的心，謹慎、仔細地閱讀每個人心中的一本書。

Cho Siu-ye

Graduated from the Department of Fine Arts, the Chinese University of Hong Kong, Cho is now an art educator in Hong Kong. She would like to read others' books of mind humbly and delicately in-situ.

黃曉楓

就讀浸會大學視覺藝術院，喜愛透過不同媒介來表達其創作理念。「人」是黃藝術實踐的中心。黃認為獨立性是我們生活中最美麗，最獨特的部分。

Wong Hiu-fung, Apple

Apple studies at the Academy of Visual Arts of the Hong Kong Baptist University, she likes to express her artistic concept with different media. Human being is at the center of Apple's art practice. She considers the individualities as the most beautiful and unique part of human life.

余家希

就讀香港兆基創意書院。最愛吉爾維克的《海濱小渠》詩集，喜歡電影、錄像藝術及繪畫。

Yu Ka-hei, Alice

Alice studies in the HKICC Lee Shau Kee School of Creativity. Her favorite poetry is *Etier* by the French poet Eugene Guillevic. She likes film, video art and painting.

梁靜美

就讀香港中文大學藝術系三年級。喜歡可觸可摸的物理世界。在生活現場創造讓人可捧在掌心的作品。

Leung Ching-mei

Leung currently studies at the Department of Fine Arts of the Chinese University of Hong Kong. She is particularly interested in perceiving the physical world. Leung will create handy works for the visitors in-situ.

洗浩彰

就讀於香港藝術學院，喜歡探討空間和錯覺。不擅於用文字表達自己，於是透過以環境與生活息息相關的事物進行創作。

Sin Ho-cheung

Sin studies Fine Arts in the Hong Kong Art School. He is interested in exploring space and illusion. He is not good at self-expression with text. He creates work with the ordinary objects in the environment and in everyday life

文櫻瑋

就讀香港浸會大學視覺藝術院，喜歡繪畫。她會在生活中任何可繪畫的地方，以不同繪畫媒介，如丙烯顏料、油粉彩等，繪畫出她亦無法預期的畫面。

Man Ying-sheung

Man studies at the Academy of Visual Arts in the Hong Kong Baptist University. She likes painting. She will use different kinds of painting mediums, such as acrylic and oil pastel, to create unexpected compositions on any paintable surface in-situ.

劉錦紅

畢業於澳洲墨爾本皇家理工大學藝術系，擅於運用繪畫的視覺語言創作，在生活現場將會混合不同物料及現成材料，完成獨一無二的小盒子。

Lau Kam-hung

Lau graduated from the RMIT University in Fine Art. He is good at manipulating visual language in his artistic creation, Lau will create unique wooden boxes with different materials and readily available items in-situ.

曹小怡 Cho Siu-ye X 黃曉楓 Wong Hiu-fung X 余家希 Yu Ka-hei Alice

梁靜美 Leung Ching-mei X 文櫻瑋 Man Ying-sheung X 劉錦紅 Lau Kam-hung X 洗浩彰 Sin Ho-cheung



「漂書」意指空閒的書本
在人群中流動，讓大家擁
抱閱讀，分享知識。字花
與閱行者利用網絡平台及
移動程式，嘗試為是次漂
書記錄書本的漂流歷程。
亦會在生活現場舉辦漂書
分享會，讓各位書友分享
自己與書的故事。

Bookcrossing is the drifting of
leisure books among the crowd,
enables people to embrace
the goodness of reading and
share of knowledge. Fleurs des
Lettres and BookWalker make
use of online platforms and
mobile applications to facilitate
bookcrossing and sharing
activities in-situ. Everyone is
welcome to share their stories
about books with other visitors.

水煮魚文化／字花

成立於2006年的慈善團體，為香
港唯一一個同時肩負文學推廣、教
育及出版的文學團體。旗下出版物
包括文學雙月刊《字花》，同時亦
推出「文學寫生」系列、「多媒體
詩歌表演」及「文學報佳音」等跨
界別文學創作系列。

Spicy Fish Cultural Production / Fleurs des Lettres

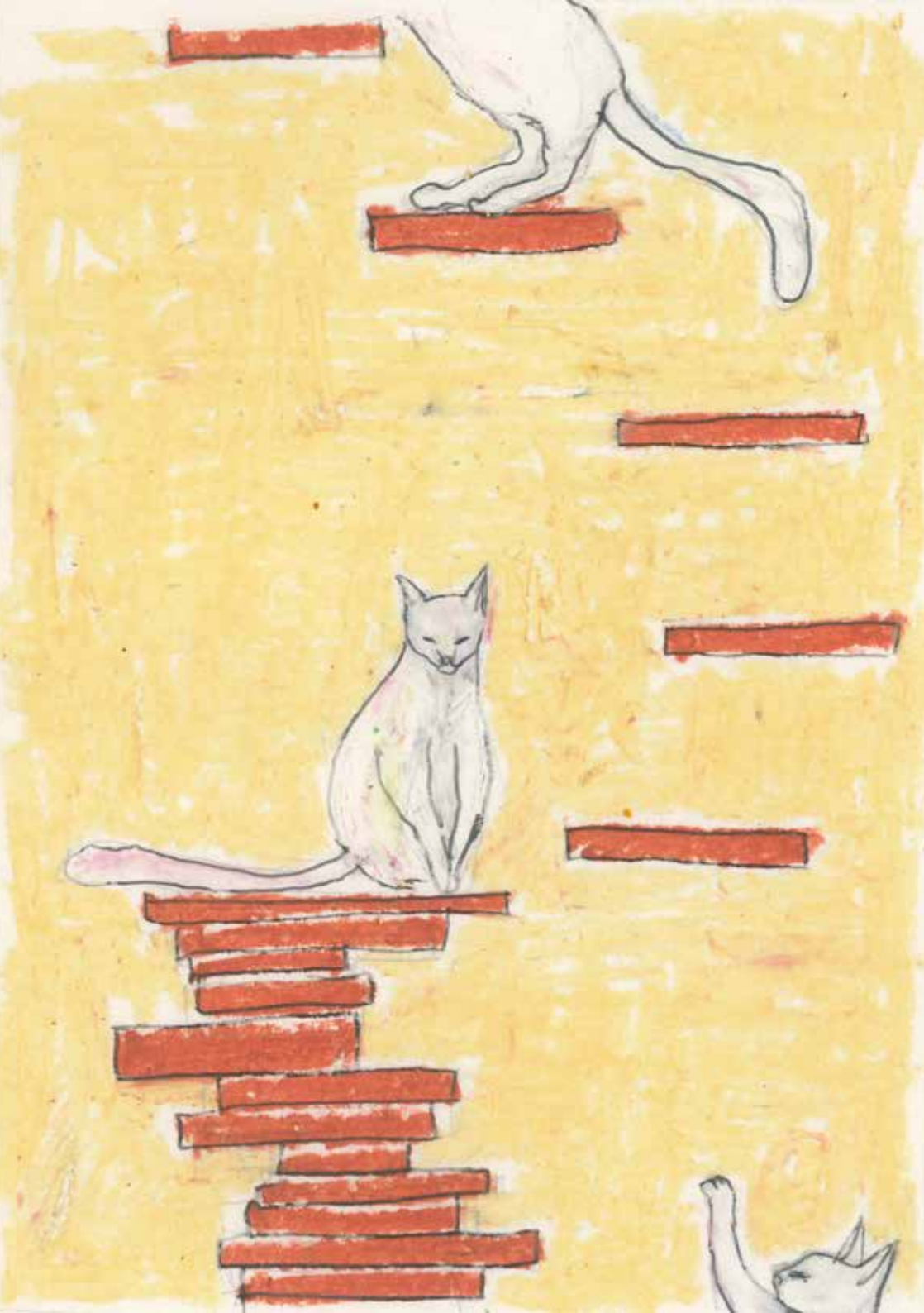
Established in 2006, Spicy Fish Cultural
Production was the only charitable
arts organization in Hong Kong which
works simultaneously in promotion,
education and publishing on literary. It
publishes bimonthly literature *Fleurs
des Lettres*, and curates cross-media
series including "Sketch in Literary",
"Christmas Carol in Literary" and
"Multimedia Poetry Performance".

閱行者

閱行者成立於2010年，是香港推
動漂書的先行者，至今已舉辦多
次漂書活動。閱行者希望透過書本
打破人與人之間的隔膜，使人重新
連結起來。此外，閱行者亦致力創
立與書有關的網絡平台及移動程
式，促進科技與人文結合。

BookWalker

As a pioneer in promoting bookcrossing
in Hong Kong, BookWalker is founded
in 2010 and has held 25 public events
in Hong Kong and Mainland China since
then. It is the vision of BookWalker
to connect people through books
and create a reading atmosphere in
this city. BookWalker also strives to
build online platforms and mobile
application about books, achieving
the convergence of technology and
humanity.



寫作、設計、印刷、出版，最後來到讀者手上，是一本書的正常歷程。但有許多書未必能夠經歷這樣一個完整的旅程。有一些「倉底貨」也許會被直接銷毀。水煮魚文化洪永起及鍾劭衡與從事書籍相關工作的朋友包括陳家永、陳麗娟、陳芊憶、張志華、洪曉嫻、林淼、羅樂敏、彭礪青及黃偉詠，將一批面臨被銷毀的倉底書再造，提升書籍多重閱讀的可能性，賦予它們重生的機會。

Writing, design, printing and publishing, every book has gone through the same journey, and is finally distributed to readers as to complete the life of a book. However, many books may not be able to finish such a journey. To reduce the inventory pressure, these obsolete stocks may be putting directly to destruction. Hung Wing-hei, of Spicy Fish Cultural Production and Bosco Chung have invited Chan Ka-wingb, Chan Lai-kuen, Nate Chan, Ryan Cheung, Hung Hiu-han Kitty, Sui Lam, Law Lok-man Louise, Pang Litsing and Wong Cheuk-wing Kathy, who are working in the book industry to recycle books that are going to be destroyed and turn them into works of art. The life of book has changed, and this process enabling multiple reading possibilities sets out to provide it with the chance of rebirth.

洪永起
Hung Wing-hei

鍾劭衡

Bosco Chung

陳家永

Chan Ka-wingb

陳麗娟

Chan Lai-kuen

張志華

Ryan Cheung

林淼

Sui Lam

羅樂敏

Law Lok-man Louise

彭礪青

Pang Litsing

黃偉詠

Wong Cheuk-wing Kathy

陳芊憶

Nate Chan

鳴謝三聯書店（香港）

Acknowledgement: Joint Publishing HK



吃得飽是人類的本權利，可是在物質豐富的今天，全球每日近九分之一人口仍飽受饑餓煎熬。藝術家如何用創作呈現糧食問題？香港樂施會與葉美茵、思樂維、香港蜂蜜、Parallel Lab (Geraldine Borio & Caroline Wuthrich)、Stephen Chung & Jennifer Yip 及 Stella So，藉著藝術創作啟發觀眾反思如何以個人之力改變全球糧食問題。

The right to food is a basic human right, yet almost one-ninth of our population still lives in hunger. How would artists address the global issue of hunger? Oxfam Hong Kong and Gwen Yip, Madeleine Marie Slavick, HK Honey, Parallel Lab (Geraldine Borio & Caroline Wuthrich), Stephen Chung & Jennifer Yip and Stella So Set out to create art that will inspire their audience to join the campaign for a fair food future.

詳情請瀏覽

For details of programme, please visit

http://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/APO/en_US/web/apo/oyp/oyp_in-situ.html

香港樂施會 Oxfam Hong Kong

香港樂施會

全球每三個人之中就有一個貧窮。樂施會推動民眾力量，以消除貧窮。

樂施會在世界各地以務實及創新的方法，協助貧窮人改善生活及持續發展。它們積極回應人道危機，提供救援，並協助恢復生計；亦推行公眾教育及倡議運動，協助貧窮人發聲，以改善本土及全球的扶貧政策。樂施會與貧窮人及夥伴携手，消除貧窮以及導致貧窮的不公義情況。

Oxfam Hong Kong

One person in three in the world lives in poverty. Oxfam is determined to change the world by mobilizing the power of people against poverty.

Around the globe, Oxfam works to find practical and innovative ways for people to lift themselves out of poverty and thrive. It saves lives and helps rebuild livelihoods when crisis strikes. It is through campaign that the voices of the poor influence the local and global decisions that affect them. Oxfam works with partner organizations and alongside vulnerable women and men to end the injustices that cause poverty.



「生活現場」是一個進行式的藝術計劃，不同的群眾和藝術家在八十日期間進駐油街實現，每天實實在在地生活，使藝術空間成為開放的生活現場。期間觀眾可自由地進入現場，與留駐的各藝術單位及藝術家對話，探索不同社群的生活軌跡。在過程中，讓大家以藝術的角度重新審視生活，探索生活旅程中被忽略了的種種風景。

生活現場重現北角區昔日蓬勃的手作技藝及生活模式，營造出一個「製造現場」。製造是為了滿足生活，工業年代的工廠是流水作業，生產線上工人每日重覆機械式的相同工序和動作，個人與貨品之間容不下絲毫的獨特性、差異性和想像力。自生產線撤退後，機械與數碼化的兩極之間，創作力愈加渴盼匠人手作的個體性；從物料到技術，在所謂創意經濟的包裝下，其實更重要的是重新確認物質的實在感，以及手造技術留下的溫度，以填補只要求城市經濟不斷發展後遺留下來的生活裂縫。

生活現場亦透過藝術的力量「轉化生活」，將日常不同的生活環節轉化為生活經驗與知識的共享，以實踐和探索去加強在地連繫及凝聚力，從而推動美好和滿足的生活。滿足的生活，是圓滿和外內的。世界並不外在於個人，物質就是通往心靈踏實豐富的媒介。從食的、看的、穿的、寫的、說的、種植的，所有日常生活中的物件都是媒介。當我們用心去看、聽、嗅、嚐、動、思維，會發現與世界和自己內在對話的空隙。在這個生活現場裡有來自不同範疇的團體和創作人，各自透過手作的形式探索和實踐，富足了精神生活。物質，是生活的必須；從必須中，可以作出不一樣的選擇。

油街實現聯同生活書院感謝所有參與生活現場的單位：闖行者、香港好薯、香港婦女中心協會、何記、綠腳丫、馬寶寶社區農場、擔泥、香港樂施會、生活館、水煮魚文化及字花，以及一眾創作人及到訪朋友，攜手把藝術和創造力注入日常、連繫生活。

With the power of art, In-Situ! transforms ordinary routines into a commune of life experiences and knowledge sharing, strengthens the connection with and cohesion among local citizens through practice and exploration and thus promotes a better, more fulfilling life, one that feels complete from inside to out. Everything in life, from what we eat and see, what we wear, what we write and talk about, to what we plant, can be a medium of spiritual fulfilment. When we pay attention to what we see, hear, smell, taste and touch, to how we move and think, we can discover the dialogues between our external and inner worlds. In this studio, artists and organisations from different disciplines will explore spiritual fulfilment and look for beauty in life through books, food, trees, letters and stories.

Material possessions are necessities in life, yet we can choose from those possessions what we really need.

Oi! and the School of Everyday Life would like to extend our heartfelt thanks to all the organisations participating in In-Situ! : BookWalker, HK Potato, the Hong Kong Federation of Women's Centres, Hokee, Little Green Feet, Mapoppo Community Farm, MUDwork, Oxfam Hong Kong, Sangwoodgoo and Spicy Fish Cultural Production / Fleurs des Lettres, as well as the artists and visitors who are joining hands to inject creativity into the ordinary and creating a stronger connection with life.

In-Situ! is a work-in-progress art project that involves different groups and artists living and working on site at Oi! for 80 days. The art space will be opened up for visitors to access individual art units for free, allowing them to strike up spontaneous dialogues with artists and explore traces of the lives of different communities. In the process of these encounters, people can re-examine their own lives from artistic perspectives and thus rediscover the neglected scenery of their personal journeys.

In-Situ! reinstates the once thriving tools of living and lifestyle in North Point to create 'manufacturing in-situ'. Manufacturing makes products to meet our daily needs.

In the industrial age, factory workers repeat the same processes and actions day in and day out on assembly lines making these products. There is no room for the slightest diversity, imagination or individuality. Today, however, there is a growing desire for the human touch as assembly lines are automated, machinery becomes more advanced and digitisation is applied more widely. In addition to the requirement for materials and skills come the knowledge of each substance and the warmth of human hands. They serve to fulfil the lack of humanity in the globalising economy.